



День польского языка прошел в Уфе в канун Международного дня родных языков. В зале библиотеки Дружбы народов Республики Башкортостан собрались представители полонии, преподаватели и студенты Башкирского государственного университета, учащиеся уфимских колледжей.

Встреча проходила в форме творческих выступлений педагогов и учащихся Национальной польской воскресной школы имени А. Пенькевича. А говорили взрослые и дети о Слове, лежащем в основе каждого языка. Ведь именно родной язык является для любого человека началом всех начал и самым действенным инструментом сохранения и развития материального и духовного наследия.

▶ Актуально

ЯЗЫКИ – наши проводники в мир

Международный день родных языков учрежден ЮНЕСКО в 1999 году и ежегодно отмечается с 21 февраля 2000 года с целью содействия языковому и культурному разнообразию и многоязычию. По оценкам ЮНЕСКО, половина из шести тысяч языков мира могут в ближайшее время потерять последних носителей, а на территории России под угрозой исчезновения находятся 136 языков. Все меры по распространению родных языков не только служат содействию языкового разнообразия и многоязыкового образования, но и укрепляют дружбу и взаимопонимание между народами.

Что касается польского, то это двоюродный брат русского языка. Он относится к лехитской подгруппе западославянских языков индоевропейской языковой семьи и является родным примерно для 40 миллионов человек, в том числе для приблизительно 38 миллионов жителей Республики Польша.

Казалось бы, что взаимопроникновение и взаимообогащение культур и языков возможно лишь в многоконфессиональных и полиэтнических государствах, а для мононациональной католической Польши это утверждение неприемлемо. Однако не следует забывать, что Республика Польша состоит из 16 воеводств с присутствием только им определенными историческими особенностями. Наверно, это и позволяет польскому языку развиваться и не терять национальной самобытности в условиях всемирной глобализации. Как вторым и иностранным польским языком владеют еще около 5–10 миллионов человек во многих странах мира.

– Во время подобных праздников мы стараемся посредством языка познакомить детей и наших гостей с польской культурой, – говорит председатель Центра польской культуры и просвещения Республики Башкортостан «Возрождение» Марина Садыкова-Лисовская. – В воскресной школе имени А. Пенькевича, открытой в 1999 году, польский язык изучают около 150 подростков. Кроме занятий по языку и литературе детям преподают танцы, музыку и фольклор, историю и географию, польский этикет, дают уроки прикладного искусства. Польский как славянский язык в различной форме изучают студенты нескольких вузов республики.

В мае 2012 года в рамках ежегодных Дней польской культуры в Башкортостане Центр отметил 15-летие своей деятельности. За эти годы многие из концертов, выставок, творческих встреч и мероприятий, которые организуют активисты «Возрождения», стали уже традиционными, раз от раза улучшается качество и возрастает уровень их проведения. Регулярно проводятся обменные визиты делегаций РБ и города Олещко, с которым налажено сотрудничество в сфере науки, образования, языка и культуры.

Успела сложиться и такая добрая традиция, как любительские переводы стихов известных польских поэтов на русский язык, некоторые из этих произведений прозвучали на встрече. Доктор филологических наук, профессор кафедры общего и сравнительно-исторического языкознания БГУ Венера Ибрагимова представила зрителям сборник поэтических переводов «От слова – к дружбе».

Полонистика успешно развивается в Башкортостане с середины прошлого

века. Последовательница легендарного профессора-слависта Л. Васильева, Венера Ибрагимова стояла у истоков создания Польского центра РБ и польской воскресной школы. В декабре 2011 года на рождественском приеме в польском посольстве в России ее заслуги в популяризации польского языка и культуры отметили медалью Министерства народного образования Республики Польша.

Вовсе не удивительно поэтому, что в качестве ведущей встречи оказалась одна из учениц профессора Ибрагимовой – преподавательница школы имени А. Пенькевича Анна Фролова, проходившая языковую практику в Люблине.

Учащиеся польской воскресной школы показали присутствующим костюмированную сценку из известной всем с детства сказки «Кот в сапогах». Причем их выступление, сдобренное изрядной долей юмора, реплики «кота» на польском языке вызвали бурные аплодисменты присутствующих, а стихи и песни в трогательном исполнении юных артистов никого не оставили равнодушными. Некоторые песни прозвучали сразу на башкирском, русском и польском языках. Жаль только, что размеры сцены не позволяли юным дарованиям, одетым в яркие национальные костюмы, блеснуть талантом в полной мере.

– Сегодня мы окунулись в мир польского языка и культуры. Правильно говорится, что «человек столько раз человек, сколько языков он знает». Мы желаем вам успешно изучать как можно больше иностранных языков – ведь они наши проводники в мир, – пожелала всем Анна Фролова.

В завершение встречи состоялась презентация выставки польских книг и фотоматериалов, посвященных польской культуре. А потом все желающие отправились в экскурсию по «польским местам» Уфы.

Кстати

В уникальном хранилище национальной литературы – библиотеке Дружбы народов РБ – представлены книги и периодика на 12 языках.

